

学校諸経費の口座振替による集金について
학교 제경비의 은행 자동이체에 대하여

本校では、学年費・給食費などの集金は、銀行等からの引き落とし制度を採用しています。ご理解いただき、下記のとおり口座振替の手続きを行ってください。

본교에서는 학년비·급식비등의 수금은 은행등의 자동이체 제도로 운영하고 있습니다.
이해해 주시어 다음과 같이 은행 자동이체 수속을 해주십시오.

記
다 음

1. 指定金融機関 _____ 銀行 _____ 支店 _____ (TEL _____)
지정금융기관 _____ 은행 _____ 지점 _____

上記の金融機関に口座をお持ちでない方は新しく開設してください。
위의 금융기관에 계좌가 없으실 경우는 통장을 만들어 주십시오.

2. 手続き ※入学式前までにお済ませください。
수 속 입학식 전까지 수속을 마쳐 주십시오.

① 「預金口座振替依頼書」に必要事項をご記入の上、_____銀行_____支店へ持参してください。
「은행 자동이체 의뢰서」에 필요한 사항을 기입해서 _____은행_____지점에 지참해 주십시오.

② 在校の兄弟姉妹がいる場合で、既に口座がある場合も、「預金口座振替依頼書」を銀行に持参してください。(生徒一人ひとりに、預金口座振替依頼の手続きが必要です。)
같은 학교에 형제가 있어 이미 계좌가 있을 때도 「은행 자동이체 의뢰서」를 은행에 제출해 주십시오. (한 학생에 하나씩, 은행 자동이체 의뢰 수속이 필요합니다)

手続きに必要なもの
수속할 때에 필요한 것

- 預金口座振替依頼書 은행 자동이체 의뢰서
- 預金通帳 예금통장
- 印鑑 통장등록 도장
- 口座新設の場合は、健康保険証、運転免許証、住民票の写し等身分を証明できるもの。
계좌를 만들 때는, 건강보험증, 운전면허증, 주민표 복사등, 신분을 증명할 수 있는 것을 지참.

3. 引き落とし日 毎月 _____ 日
자동납부일 매월 _____ 일

4. その他 기 타

就学援助制度を受けられる方は手続きの必要はありませんが、その旨を入学後に担任にお伝えください。(別途市町村の窓口で申請手続きが必要です。)

취학 원조제도를 이용하는 분은 수속할 필요가 없습니다. 단, 입학한 후 담임에게 그 사실을 전해 주십시오. (별도로, 해당 지방자치단체의 창구에서 신청수속을 해야합니다.)

※お問い合わせ先

문의처 _____ 小学校 担当 _____ TEL _____
(학교명) 담당